

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (currently amended): Process for continuous reeling of a pulp sheet, comprising the steps of:

clamping a horizontal reel on a primary arm in a substantially vertical position above a reel drum;

swivelling the primary arm around the axis of the reel drum until the horizontal reel is in a substantially horizontal position resting on the reel drum, while swivelling the primary arm

running the pulp sheet over a the reel drum;

winding the pulp sheet on a core shaft of the horizontal reel;

pressing the pulp sheet in the nip between the horizontal reel and the reel drum;

measuring the value of the pressure force in the nip directly whereby frictional losses associated with other process components are eliminated; and

controlling the pressure force in the nip at a desired level, using the measured value of the pressure force, during the entire winding process from the moment of taking over the pulp sheet onto the core shaft of the horizontal reel until the horizontal reel is pulled away from the reel drum.

2. (canceled)

3. (previously amended): Process according to Claim 1 further comprising the step of controlling the pressure force with a pressure cylinder.

4. (original): Process according to Claim 3 further comprising the step of adapting the pressure force continuously.

5. (currently amended): Apparatus for continuously reeling a pulp sheet, comprising:

a horizontal reel adapted for having the pulp sheet wound thereon;

a reel drum adapted for pressing the pulp sheet onto the horizontal reel; and

a primary arm including a load sensing device, a plurality of roller bearings, and a hydraulic cylinder supported on the roller bearings, the load-sensing device being integrated into the hydraulic cylinder, and the horizontal reel and the pulp sheet wound thereon being supported on the biased toward the reel drum by the hydraulic cylinder and integral load sensing device.

6. (canceled)

7. (canceled)

8. (previously amended): Apparatus according to Claim 5 further comprising a secondary arm including a horizontally adjustable holding device having a load sensing device, the horizontal reel being supported on the load-sensing device of the horizontally adjustable holding device.
